**Federico Zanettin - Application of Membership Categorization Analysis to Translation Studies**

The topic of this presentation is an exploratory investigation of the productiveness of the application of membership categorization analysis (MCA) to news translation.  More specifically, I will consider some news stories published in translation in the Italian weekly *Internazionale* from a variety of English sources. I will first provide some background information on the two areas of enquiry concerned, news translation and MCA. Then, together with workshop participants, I will look at the data, i.e. parallel texts containing the source texts and translations (focusing on the headlines), and see whether their comparison and contrast can help explain how the same people and events may be constituted differently by the language used to describe them, and how different descriptions, evaluations and inferences can be warranted in different publication contexts.